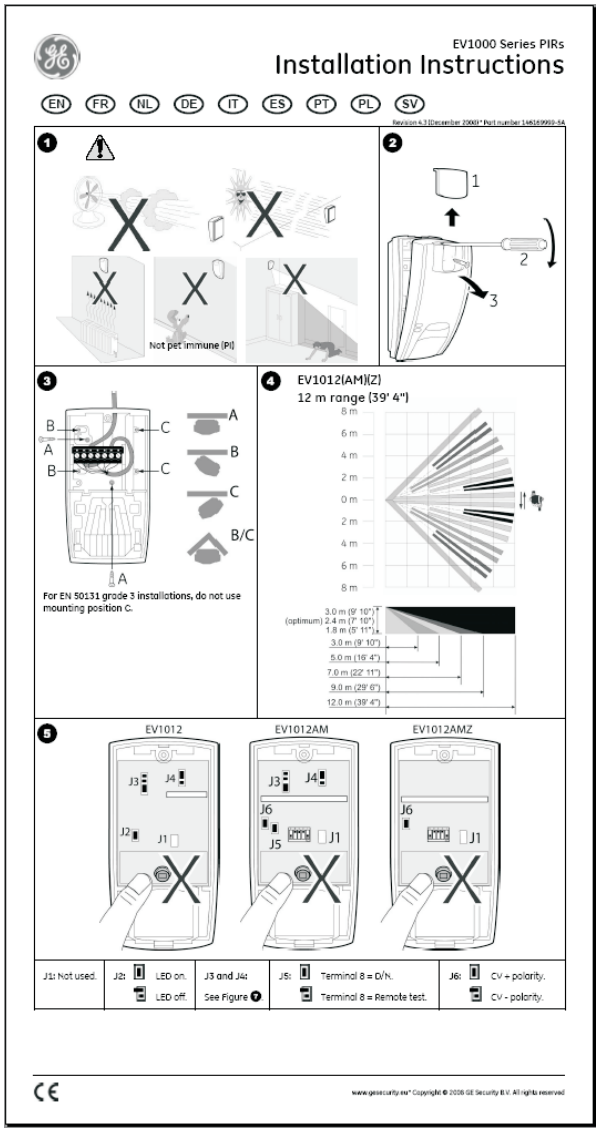

EV1000 Series PIRs
Installation Instructions
EN FR NL DE IT ES PT PL SV
Not pet immune (PI)
EV1012(AM)(Z)
12 m range (39' 4")
For EN 50131 grade 3 installations, do not use mounting position C.
EV1012
EV1012AM
EV1012AMZ
J1: Not used.
J2: LED on. LED off.
J3 and J4: See Figure
J5: Terminal 8 = D/N. Terminal 8 = Remote test.
J6: CV + polarity. CV - polarity.

1. Form: 110x200 mm double sided printing, stapled booklet.
2. Fold to fit in box.

Remark: *White paper: 75 gr/m, progresso; overprint black.*				Rev.		Date:	Modif.no.
				1	A	15-05-'07	
				2	A	28-11-'07	07-683
Scale:	Proj.Am	MANUAL EV1012, EV1012AM and EV1012AMZ	146169999-	3	A	06-05-'08	17152664
				4	A	11-07-'08	18499434
				5	A	17-11-'08	21555637
Name Mikhail Sleptsov		Date: 17-11-'08	Supers:				
Size: A4	Property of: GE Security		Sh.: 110-01				

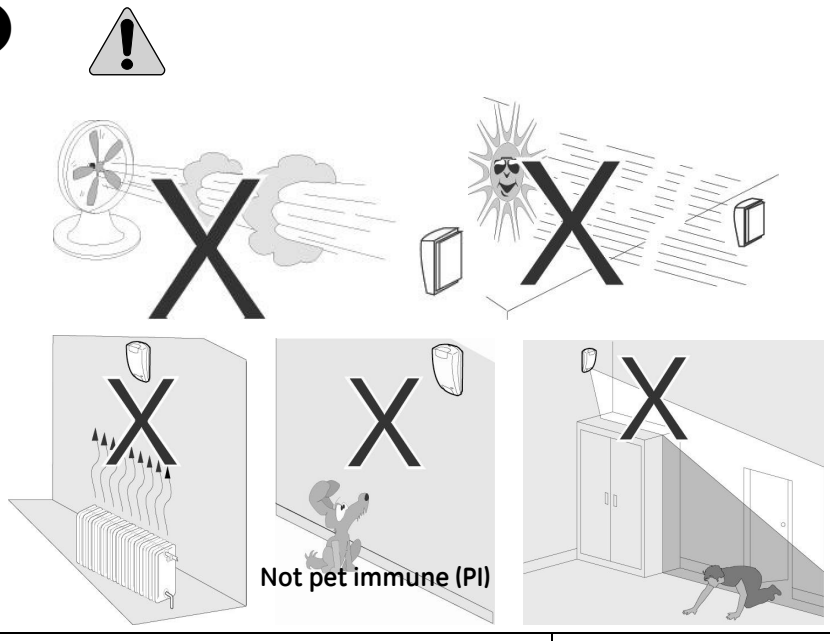
EV1000 Series PIRs

Installation Instructions

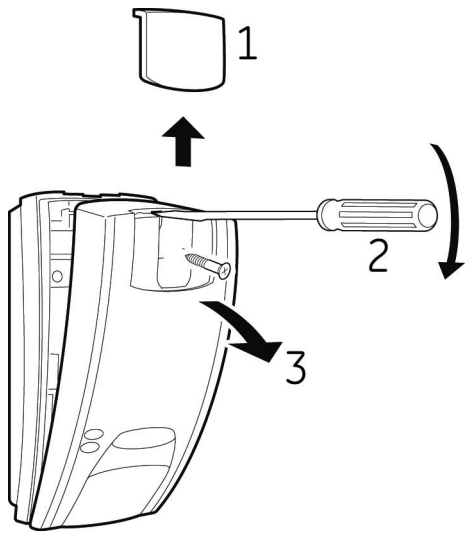
EN FR NL DE IT ES PT PL SV

Revision 4.3 (December 2008) • Part number 146169999-5A

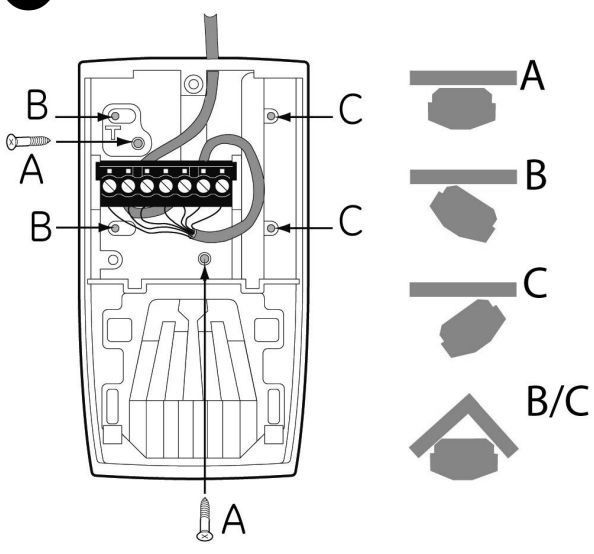
1



2



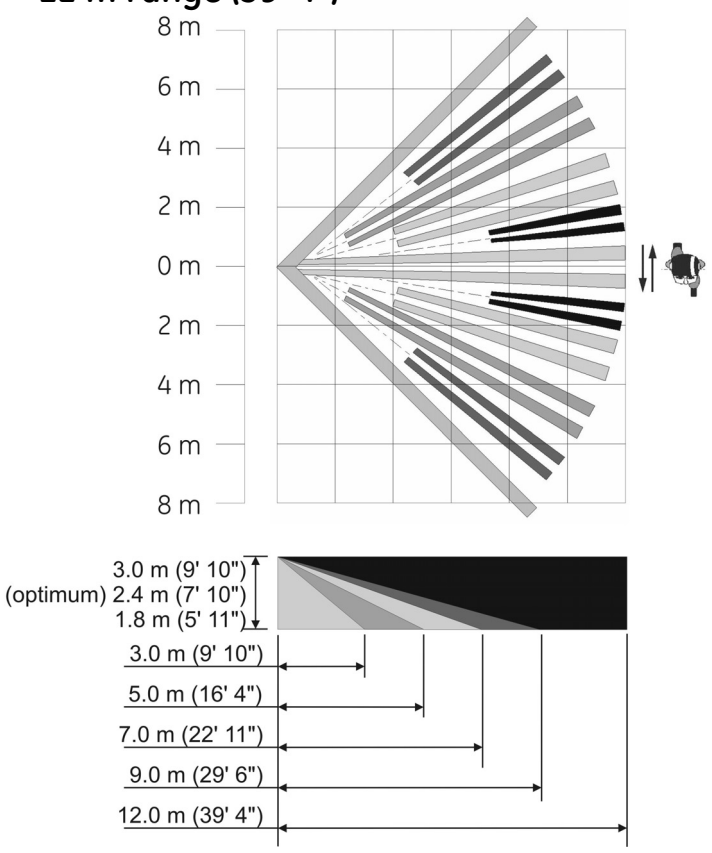
3



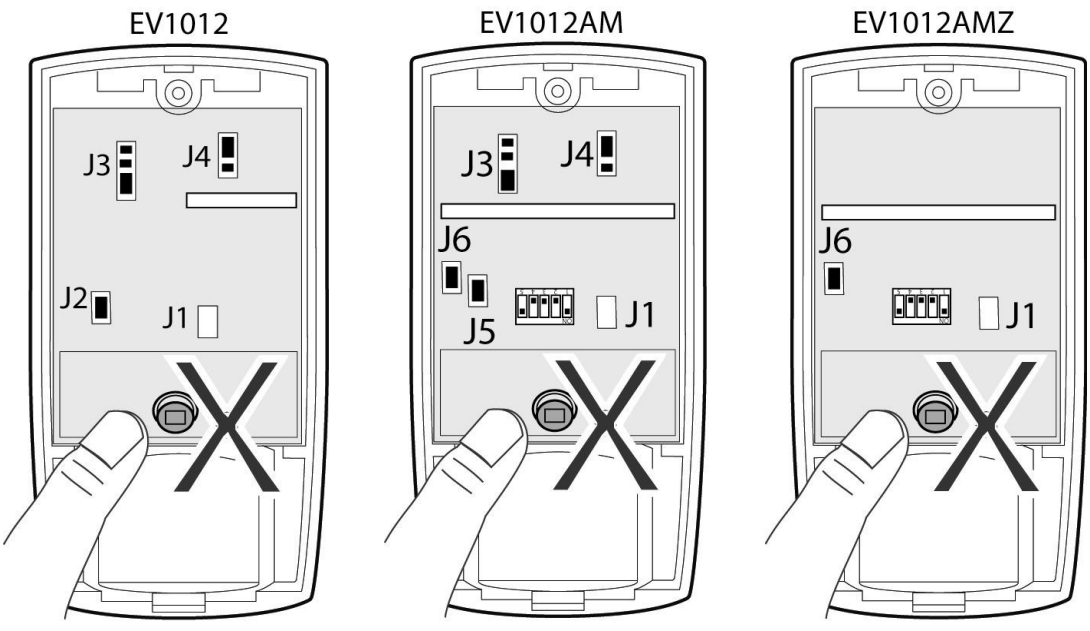
For EN 50131 grade 3 installations, do not use mounting position C.

4

EV1012(AM)(Z)
12 m range (39' 4")



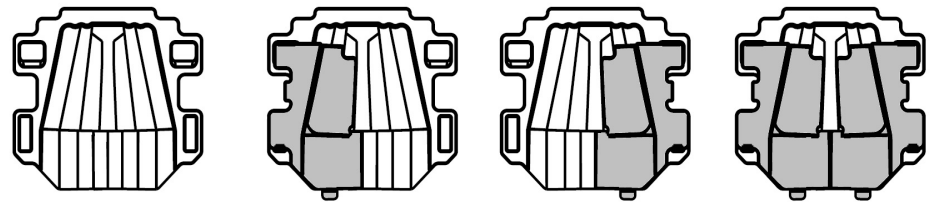
5

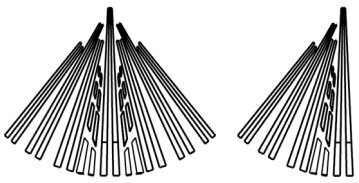


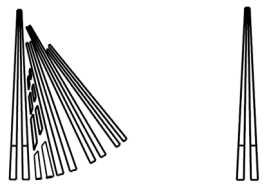
J1: Not used.	**J2:** LED on. LED off.	**J3 and J4:** See Figure 7.	**J5:** Terminal 8 = D/N. Terminal 8 = Remote test.	**J6:** CV + polarity. CV - polarity.

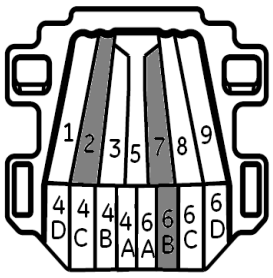
www.gesecurity.eu • Copyright © 2008 GE Security B.V. All rights reserved

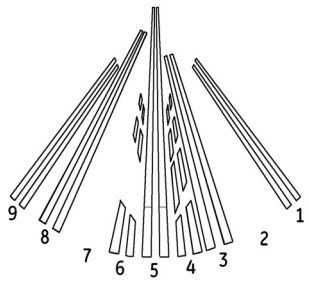
6

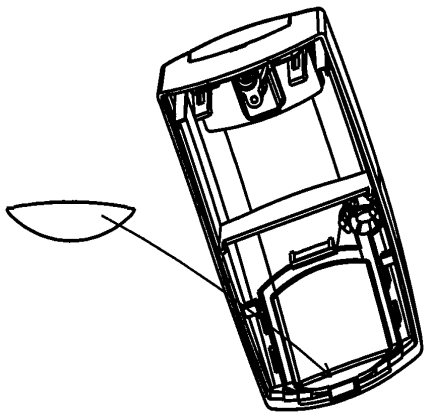


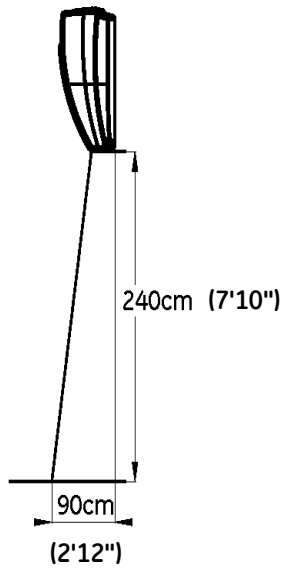








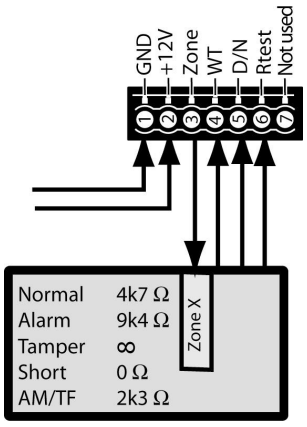




7

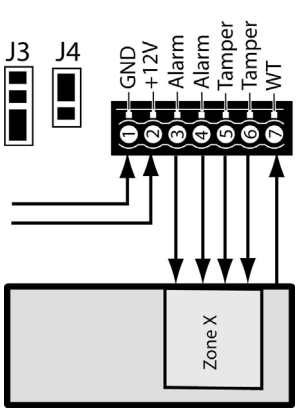
Single core connection

PIR/AM
EV1012AMZ

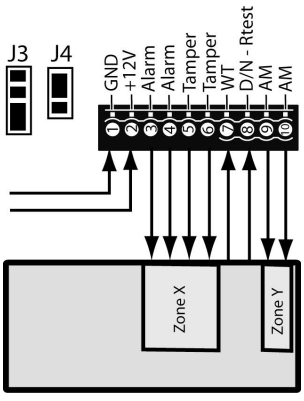


Other connection (ex-factory)

PIR
EV1012

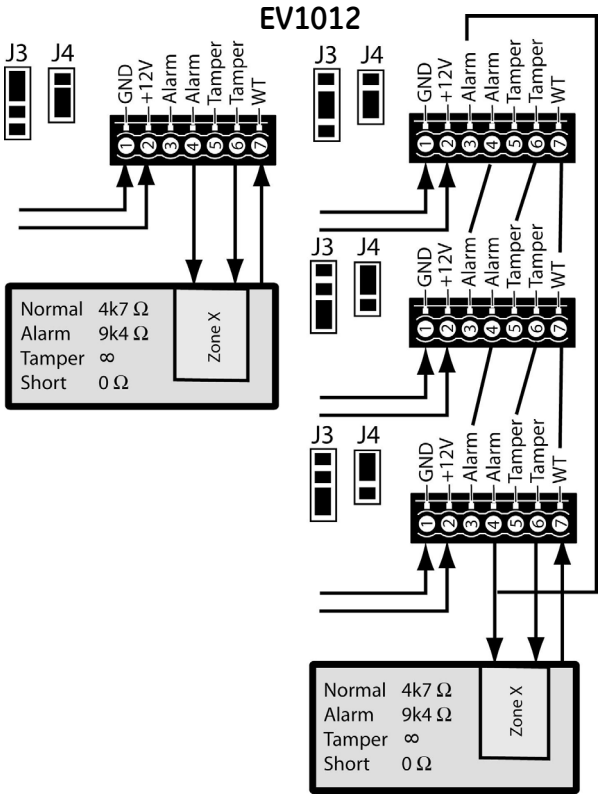


PIR/AM
EV1012AM

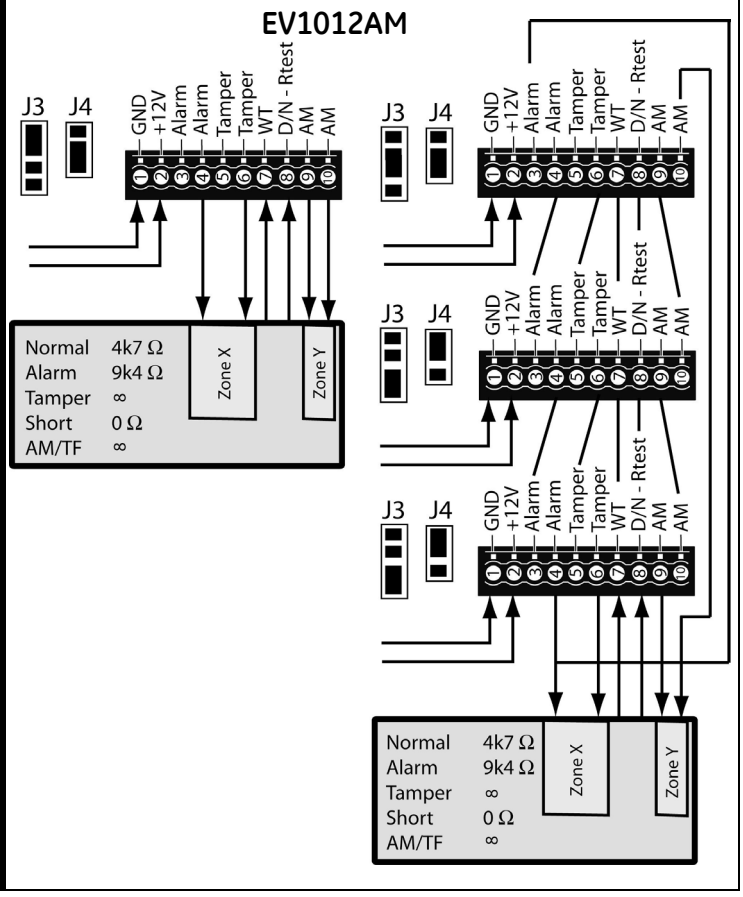


Dual loop connection

EV1012



EV1012AM



= Control panel WT = Walk test AM = Anti-masking D/N = Day/Night Rtest = Remote test

EN Installation instructions

Introduction

The EV1000/1000AM family is made up of PIR/PIR-AM motion sensors. They have a patented mirror, pyro and signal processing technology.

Installation guidelines

The technology used in these detectors resists false alarm hazards. However, avoid potential causes of instability such as (see Fig. ❶):

- Direct sunlight on the detector.
- Heat sources within the detector field of view.
- Strong draughts onto the detector.
- Large animals within the detector field of view.
- Objects within 50 cm (20 in.) of the anti-masking (AM) detector.
- Obscuring the detector field of view with large objects, such as furniture.
- Installing two detectors facing each other and less than 50 cm (20 in.) apart.

Installing the detector

1. Lift off the custom insert and remove the screw (see Fig. ❷, step 1).
2. Using a screwdriver, carefully prise open the detector (see Fig. ❷, steps 2 and 3).
3. Fix the base to the wall between 1.8 m and 3.0 m (5.9 and 9.8 ft.) from the floor. For flat mounting use a minimum of two screws (DIN 7998) in positions A. For corner-mounting use screws in positions B or C (Fig. ❸). To install a pry-off tamper, use position A or B.
4. Wire the detector (see Figs. ❸ and ❼).
5. Select the desired jumper and DIP switch settings (see Fig. ❺). See section *Setting the detector* for more information.
6. Remove the blinders and add the stickers, if required (see Fig. ❻ for an example)
7. For ceiling-mount applications that require a 90° coverage use the SB01 swivel-mount bracket.
8. Close the cover.
9. Insert the screw and place the custom insert.
10. For EN 50131 grade 3 installations, do not use mounting position C.

Setting the detector

➔ Jumper settings

See figure ❺ for the jumper locations in the detector.

■ J1: Not used

■ J2: PIR enabling the LED

On: Enables the detector LED at all times (ex-factory).

Off: Puts the LED under control of the control panel and disables the detector LED at all times (no memory feature).

■ J3 and J4: Dual loop setting

This sets the alarm and tamper relays. It allows you to connect the detector to any control panel. Use jumpers 3 and 4. See figure ❼.

■ J5: D/N mode (Day/Night) or Rtest (remote test) setting

Use this jumper to set terminal 8 to either D/N or Rtest. GE Security recommends that you use D/N to manage the AM/TF activation when required. Use Rtest to test the detector from the control panel. The detector will activate the Alarm relay if the test result is positive, and the AM relay if the test result is negative.

Terminal 8 = D/N Ex-factory

Terminal 8 = Remote test

■ J6: Polarity setting of the control voltage (CV)

On: "Active High" provides the standard GE Security logic with "Active High" logic to enable **Walk Test (WT)** and **Day/Night** inputs.

Off: "Active Low" provides "Active Low" logic to enable **Walk Test** and **Day/Night** inputs.

Active High Ex-factory

Active Low

➔ DIP switch setting

■ SW 1: When to signal AM (anti-masking) or TF (technical fault) output

On: Signals AM or TF only when the system is in Day mode (ex-factory).

Off: Always signals AM or TF during Day and Night mode.

■ SW 2: AM sensitivity

On: Selects a higher level of AM sensitivity. AM relay reacts within 6 seconds.

Off: Selects the standard AM sensitivity. AM relay reacts within 12 seconds (ex-factory).

■ SW 3: Resetting the AM/TF output

The system will only reset an AM alarm if it has ensured that the cause of the AM alarm has been removed. If the AM circuitry cannot return to its original reference levels, then either the detector is still masked or possibly has been damaged. The owner should then visually check that the detector is still fully functional.

On: Resets the AM or TF status 40 seconds after a PIR alarm.

Off: Resets the AM or TF status after a PIR alarm when the system is in Day and Walk Test status. The yellow LED will blink quickly. When the system is in Night status, the yellow LED will turn off and the system is reset (ex-factory).

■ SW 4: Signaling AM or TF output

This DIP switch is not used with the AMZ version of detectors.

On: Signals AM on both the AM and Alarm relays. Signals TF on the AM relay only (EN 50131).

Off: Signals AM and TF on the AM relay (ex-factory)

■ SW 5: Setting LEDs

On: Enables both LEDs on the detector at all times (ex-factory).

Off: Puts both LEDs under the control of the Walk Test and Day/Night input. This activates the memory feature of the detector.

LED indication

Continuously on Normal blinking (1 Hz)

Fast blinking (4 Hz)

PIR	Red LED	Yellow LED	Alarm relay	AM relay	To reset
Start up			Closed		Automatically after 25 s
Low voltage			Open (Alarm)		Apply correct voltage
PIR intruder alarm			Open (Alarm)		Automatically after 3 s

PIR/AM	Red LED	Yellow LED	Alarm relay	AM relay	To reset
Start up			Closed	Closed	Automatically after 60 s
Low voltage			Open (Alarm)	Open (Alarm)	Apply correct voltage
PIR intruder alarm			Open (Alarm)		Automatically after 3 s
Latched PIR (Memory)					Switch toNight mode
AM alarm			Open* (Alarm)	Open (Alarm)	See DIP switch 3
After AM reset					Switch to Night mode
Technical fault				Open (Alarm)	Do a successful walk test

* Depends on the setting of the DIP switch SW4.

Technical specifications

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Detector	PIR	PIR + AM	
Signal processing	DSP		
Range	12 m		
Optical	9 high-density mirror curtains		
Memory	No	Yes	
Input power	9 VDC to15 VDC (12 V nominal)		
Peak-to-peak ripple	2 V (at 12 VDC)		
Detector start-up time	25 s	60 s	
Normal current consumption (mA)	4.4	3.8	10
Current consumption in Alarm (mA)	1.2	3.9	3.8
Max. current consumption (mA)	11	24	24
Mounting height	Min. 1.8 m, max. 3.0 m (Min. 5.90 ft., max. 9.84 ft.)		
Target speed range	30 cm/s to 3 m/s (1 ft./s to 10 ft./s)	20 cm/s to 3 m/s (8 in./s to 10 ft./s)	
Alarm (NC) / Tamper relay characteristic	80 mA 30 VDC	non	80 mA 30 VDC
Pry-off tamper	Optional	On-board (Yes)	
AM relay characteristic	—	80 mA at 30 VDC max.	
Alarm time	3 s		
Operating temperature	-10°C to +55°C (14°F to 130°F)		
Dimensions (H x W x D)	108 × 60 × 46mm (4.25 × 2.36 × 1.81 in.)		
Relative humidity	Max. 95%		
Weight	120 g (4.2 oz.)	128 g (4.5 oz.)	
IP/IK rating	IP30 IK02		

(FR) Manuel d'installation

Introduction et compatibilité

La gamme EV1000 / 1000AM est constituée de détecteurs de mouvements IRP/IRP-AM. Ceux-ci possèdent une technologie brevetée de miroir, capteur pyro et traitement du signal. Le détecteur EV1012AMZ est uniquement utilisable avec les centrales de la Gamme ATS équipées d'une version de firmware égale ou supérieure à 04-09-XX (ATS2102/2402/3402/4602) et version 04-10-04 pour l'ATS1002.

Instructions d'installation

La technologie utilisée dans ces détecteurs est conçue pour résister aux risques de fausses alarmes. Toutefois, il est conseillé d'éviter les causes d'instabilité potentielles, telles que (voir fig. 1) :

- L'exposition du détecteur à la lumière directe du soleil.
- Les sources de chaleur dans le champ de vision du détecteur.
- Les courants d'air puissants sur le détecteur.
- La présence de grands animaux dans le champ de vision du détecteur.
- La présence d'objets à moins de 50 cm du détecteur anti-masque (AM).
- L'obstruction du champ de vision du détecteur par des objets volumineux, comme des meubles.
- L'installation de deux détecteurs face à face à moins de 50 cm de distance.

Installation du détecteur

1. Soulevez le couvercle et retirez la vis (voir fig. 2, étape 1).
2. A l'aide d'un tournevis, ouvrez délicatement le détecteur en faisant levier (voir fig. 2, étapes 2 et 3).
3. Fixez la base au mur à une hauteur comprise entre 1,8 m et 3 m du sol. Pour un montage à plat utiliser au minimum deux vis (DIN 7998) en position A. Pour le montage en coin, utilisez les vis en positions B ou C (fig. 3). Utiliser la position A ou B pour installer l'autoprotection, pour les modèles avec anti masque.
4. Raccordez le détecteur (voir figures 3 et 7) en utilisant un câble de 3 à 5 paires, en fonction du type de raccordement, avec ou sans écran et constitué de conducteurs, souples ou rigides, d'un diamètre de 0.8mm.
5. Sélectionnez le cavalier requis et la configuration des commutateurs DIP (voir fig. 5). Pour plus d'informations, consultez la section Réglage du détecteur.
6. Retirez les masques et ajoutez les autocollants si nécessaire (voir fig. 6 pour exemple).
7. Pour les applications de montage au plafond requérant une couverture de 90 °, utilisez la patte de fixation à pivot SB01.
8. Fermez le panneau de couverture.
9. Insérez la vis et remettez le couvercle en place.
10. Pour les installations EN 50131 grade 3, ne pas utiliser le montage en position C.

Réglage du détecteur

➔ Réglage du cavalier

Reportez-vous à la figure 5 pour connaître les emplacements du cavalier dans le détecteur.

■ J1 : Non utilisé

■ J2 : Activation du témoin lumineux avec l'IRP

On Activé) : Active le témoin lumineux du détecteur à tout moment (sortie d'usine).

Off (Désactivé) : Met le témoin lumineux sous le contrôle de la centrale et désactive le témoin lumineux du détecteur (pas de fonction de mémoire).

■ J3 et J4 : Configuration de la boucle double

La boucle double permet de régler les relais d'alarme et d'autoprotection. Elle permet de connecter le détecteur à tout type de centrale. Elle utilise les cavaliers 3 et 4. Voir fig. 7.

■ J5 : Paramètre du mode J/N (Jour/Nuit) ou du test à distance

Utilisez ce cavalier pour régler le terminal 8 sur J/N ou test à distance. GE Security recommande l'utilisation de J/N pour gérer l'activation d'AM/PT quand cela est nécessaire. Utilisez le test à distance pour tester le détecteur à partir de la centrale. Le détecteur active le relais d'alarme si le résultat du test est positif et le relais AM si le résultat du test est négatif.

Terminal 8 = J/N Sortie d'usine

Terminal 8 = Test à distance

■ J6 : Réglage de la polarité de tension de contrôle (TC)

Activé : « Sortie active » fournit la logique GE Security standard avec une sortie active pour activer les entrées **test de marche** et **jour/nuit**.

Désactivé **:** « Sortie non active » fournit une sortie non active pour activer les entrées **test de marche** et **jour/nuit**.

Logique active haute Sortie d'usine

Actif Bas

➔ Réglage commutateur DIP

■ SW 1 : Quand signaler les sorties AM (anti-masque) ou PT (problème technique)

Activé : Signale les alarmes AM ou PT uniquement quand le système est en mode jour (sortie d'usine).

Désactivé : Signale toujours l'AM ou le PT en mode Jour et Nuit.

■ SW 2 : Sensibilité d'anti-masque

Activé : Augmente la sensibilité d'anti-masque. Le relais AM réagit en moins de 6 secondes.

Désactivé : Sélectionne la sensibilité d'anti-masque standard. Le relais AM réagit en moins de 12 secondes (sortie d'usine).

■ SW 3 : Réinitialisation des sorties AM/PT

Le système réinitialise une alarme AM une fois qu'il est sûr que la cause de l'alarme AM a été supprimée. Si le circuit AM ne peut pas revenir à ses niveaux de référence d'origine, soit le détecteur est toujours masqué, soit il a été endommagé. Le propriétaire doit alors vérifier physiquement si le détecteur est toujours fonctionnel.

Activé : Réinitialise l'état AM ou PT 40 secondes après une alarme IRP.

Désactivé : Réinitialise l'état AM ou PT suite au déclenchement d'une alarme IRP, lorsque le système est en mode jour et test de marche. Le témoin jaune clignote rapidement. Lorsque le système est en état nuit, le témoin jaune s'éteint et le système se réinitialise (sortie d'usine).

■ SW 4 : Signalisation des sorties AM ou PT

✍ Ce commutateur DIP n'est pas utilisé avec la version AMZ des détecteurs.

Activé **:** Signale les sorties AM à la fois sur les relais AM et d'alarme. Signale les sorties PT sur le relais AM uniquement (EN 50131).

Désactivé : Signale les sorties AM et PT sur le relais AM (sortie d'usine).

■ SW 5 : Réglage des témoins lumineux

Activé : Active en permanence les deux témoins lumineux du détecteur (sortie d'usine).

Désactivé : Met les deux témoins sous contrôle des entrées test de marche et jour/nuit. Ceci active la fonction de mémoire du détecteur.

Explication des témoins

Allumé en continu Clignotement normal (1 Hz)

Clignotement rapide (4 Hz)

IRP	Témoin rouge	Témoin jaune	Relais d'alarme	Relais AM	Réinitialisation
Démarrage			Fermé		Automatiquement après 25 s
Basse tension			Ouvert (alarme)		Utiliser une tension correcte
Alarme intrusion IRP			Ouvert (alarme)		Automatiquement après 3 s

IRP/AM	Témoin rouge	Témoin jaune	Relais d'alarme	Relais AM	Réinitialisation
Démarrage			Fermé	Fermé	Automatiquement après 60 s
Basse tension			Ouvert (alarme)	Ouvert (alarme)	Utiliser une tension correcte
Alarme intrusion IRP			Ouvert (alarme)		Automatiquement après 3 s
IRP verrouillé (mémoire)					Passer au mode nuit
Alarme AM			Ouvert* (alarme)	Ouvert (alarme)	Voir commutateur DIP 3
Après réinitialisation de l'AM					Passer en mode nuit
Problème technique				Ouvert (alarme)	Réussir un test de marche

✍ * Dépend du paramétrage du commutateur DIP SW4.

Spécifications techniques

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Statut	IRP	IRP + AM	
Traitement du signal	DSP		
Catégorie	12 m		
Optique	9 miroirs à rideau haute densité		
Mémoire	Non	Oui	
Tension d'alimentation	9 à 15 V CC (12 V nominal)		
Ondulation crête à crête	2 V (à 12 V CC)		
Temps de démarrage du détecteur	25 s	60 s	
Consommation au repos, hors alarme (mA)	4.4	3.8	10
Consommation en alarme, sans activation Led (mA)	1.2	3.9	3.8

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Consommation en alarme avec Led activée (mA)	11	24	24
Hauteur de montage	Min. 1,8 m, max. 3,0 m		
Vitesse cible	De 30 cm/s à 3 m/s	De 20 cm/s à 3 m/s	
Caractéristiques du relais d'alarme (NC) / d'autoprotection	80 mA, 30 V CC	non	80 mA, 30 V CC
Protection contre l'arrachement	Optionnelle	Oui, d'origine	
Caractéristiques du relais AM	—	80 mA à 30 V cc max.	
Temps d'alarme	3 s		
Température de fonctionnement	de -10 °C à +55 °C		
Dimensions (H x L x P)	108 × 60 × 46 mm		
Humidité relative	95 % max.		
Poids	120 g	128 g	
Classe IP/IK	IP30 IK02		
Angle de détetion NFA2P	79° à 8m		
Portée max NFA2P	12m		

EV1012	: NFA2P grade 2 n° xxxxxx-xx
EV1012AM	: NFA2P grade 3 n° xxxxxx-xx
EV1012AMZ	: NFA2P grade 3 n° xxxxxx-xx

CNPP
B.P. 2265
27950 St Marcel
Tel : 02 32 53 64 22

AFNOR
11 rue Pressensé
93571 La Plaine St Denis
Tel : 01 46 11 37 00

NL Installatie-instructies

Inleiding

De EV1000 / 1000AM-serie bestaat uit PIR / PIR-AM-bewegingssensors. Ze zijn voorzien van gepatenteerde spiegel-, pyro- en signaalverwerkingstechnologie.

Richtlijnen voor de installatie

De technologie in deze detectors maakt het systeem minder gevoelig voor valse alarmen. Vermijd echter bepaalde situaties die instabiliteit kunnen veroorzaken, zoals (zie fig. 1):

- Rechtstreeks zonlicht op de detector.
- Warmtebronnen binnen het detectieveld van de detector.
- Veel tocht op de detector.
- Grote dieren binnen het detectieveld van de detector.
- Objecten binnen 50 cm van de AM-detector (anti-maskering).
- Het kijkveld van de detector afschermen met grote objecten, zoals meubels.
- Twee detectors recht tegenover elkaar en met minder dan 50 cm tussenruimte installeren.

De detector installeren

11. Til het afdekplaatje omhoog en verwijder de schroef (zie fig. 2, stap 1).

12. Maak de detector voorzichtig open met een schroevendraaier (zie fig. 2, stappen 2 en 3).

13. Monteer de achter box tegen de muur tussen 1,8 m en 3,0 m vanaf de vloer. Gebruik voor vlakke montage minimaal twee schroeven (DIN 7998), in positie A. Gebruik voor hoekmontage schroeven in de positie B of C (fig. 3). Bij installatie van de afneem sabotage beveiliging gebruik positie A of B.

14. Breng de bedrading van de detector aan (zie fig. 3 en 7).

15. Selecteer de gewenste instellingen voor de jumper en DIP-schakelaars (zie fig. 5). Zie het gedeelte De detector instellen voor meer informatie.

16. Verwijder de spiegelsegment afschermingen kapjes maskers en breng de stickers aan, indien nodig (zie fig. 6).

17. Als u de detector aan het plafond wilt bevestigen voor een 90° dekking, moet u de SB01-beugel gebruiken.

18. Plaats het front terug.

19. Breng de schroef weer aan en zet het afdekplaatje terug.

20. Voor EN 50131 grade 3 installaties, maak geen gebruik van montagepositie C.

De detector instellen

➔ Jumperinstellingen

Zie figuur 5 voor de locatie van de jumpers in de detector.

■ J1: Niet in gebruik

■ J2 : PIR voor inschakelen van de LED

Aan: Schakelt de LED permanent aan (fabrieksinstelling).

Uit: Plaatst de LED onder de controle van de centrale en schakelt de LED permanent uit (geen geheugenfunctie).

■ J3 en J4: Dubbele lusinstelling

Hiermee stelt u de alarm- en sabotagerelais in. U kunt de detector hiermee op elk controlepaneel aansluiten. Gebruik de jumpers 3 en 4. Zie fig. 7.

■ J5: Instelling van D/N-modus (Dag/Nacht) of Rtest (test op afstand)

Met deze jumper kunt u aansluiting 8 op D/N of Rtest instellen. GE Security raadt aan dat u D/N gebruikt voor het controleren van de AM/TF-activering, indien nodig. Gebruik Rtest om de detector te testen vanaf de centrale. De detector activeert het alarmrelais als het testresultaat positief is en activeert het AM-relais als het testresultaat negatief is.

Terminal 8 = D/N (fabrieksinstelling)

Terminal 8 = Test op afstand

■ J6: Polariteitsinstelling van de regelspanning (CV)

Aan: "Actieve hoge" biedt de standaard GE Security-logica met "Actieve hoge"-logica om de ingangen **Looptest (WT)** en **Dag/Nacht (D/N)** in te schakelen.

Uit: "Actieve lage" biedt "Actieve lage"-logica om de ingangen **Looptest** en **Dag/Nacht** in te schakelen.

Actieve hoge (fabrieksinstelling)

Actieve lage

➔ Instelling DIP-switch

■ SW 1: Wanneer u AM (anti-maskering) of TF (technische fout) moet melden

Aan: AM of TF alleen melden wanneer het systeem in de modus Dag staat uitgeschakeld (fabrieksinstelling).

Uit: Geeft altijd het signaal AM of TF tijdens Dag- en Nacht-modus.

■ SW 2: AM-gevoeligheid

Aan: Een hoge AM-gevoeligheid selecteren. AM-relais reageert binnen 6 seconden.

Uit: De standaard AM-gevoeligheid selecteren. AM-relais reageert binnen 12 seconden (fabrieksinstelling).

■ SW 3: De AM/TF-uitgang resetten

Het systeem zal alleen een AM-alarm resetten als is geconstateerd dat de oorzaak van het AM-alarm is verwijderd. Als het AM-niveau niet kan terugkeren naar de oorspronkelijke referentieniveaus, dan is de detector nog steeds gemaskeerd of is mogelijk beschadigd. De eigenaar moet vervolgens visueel controleren of de detector nog steeds volledig functioneel is.

Aan: Stelt de AM- of TF-status 40 seconden na een PIR-alarm opnieuw in.

Uit: De AM- of TF-status wordt gereset na een PIR-alarm, mits ingesteld op een Dag- en Looptoststatus. De gele lLED gaat snel knipperen. Als het systeem zich in de stand Nacht bevindt, gaat de gele LED uit en wordt het systeem gereset (fabrieksinstelling).

■ SW 4: Signalering van AM- of TF-uitgang

Deze DIP-schakelaar wordt niet gebruikt voor de AMZ-versie van detectors.

Aan: Antimaskeringssignaal afgeven op zowel het AM-relais als het alarmrelais. Technische storing alleen melden op het AM-relais (EN 50131).

Uit: AM en TF alleen melden op het AM-relais (fabrieksinstelling).

■ SW 5: LEDs instellen

Aan: Beide leds op de detector blijven permanent ingeschakeld (fabrieksinstelling).

Uit: Wanneer het systeem is uitgeschakeld, worden beide leds geregeld door de ingang Looptest en Dag/Nacht in te schakelen. Dit activeert de geheugenfunctie van de detector.

LED-indicatie

Continu aan Normaal knipperend (1 Hz)
Snel knipperen (4 Hz)

PIR	Rode LED	Gele LED	Alarmrelais	AM-relais	Opnieuw instellen
Opstarten			Gesloten		Automatisch na 25 sec
Lage spanning			Open (Alarm)		Correcte spanning toepassen
PIR-inbraakalarm			Open (Alarm)		Automatisch na 3 sec

PIR/AM	Rode LED	Gele LED	Alarmrelais	AM-relais	Opnieuw instellen
Opstarten			gesloten	gesloten	Automatisch na 60 sec
Lage spanning			Open (Alarm)	Open (Alarm)	Correcte spanning toepassen
PIR-inbraakalarm			Open (Alarm)		Automatisch na 3 sec
Vergrendeld PIR (geheugen)					Overschakelen naar Nacht-modus

PIR/AM	Rode LED	Gele LED	Alarmrelais	AM-relais	Opnieuw instellen
AM-alarm			Open* (Alarm)	Open (Alarm)	Zie DIP-schakelaar 3
Na AM-reset					Overschakelen naar Nacht-modus
Technische storing				Open (Alarm)	Een looptest goed uitvoeren

* Is afhankelijk van de instelling van dip schakelaar SW4.

Technische specificaties

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Detector	PIR	PIR + AM	
Signaalverwerking	DSP		
Bereik	12 m		
Optisch	9 spiegelgordijnen met hoge dichtheid		
Geheugen	Nee	Ja	
Aansluitspanning	9 VDC tot 15 VDC (12 V nominaal)		
Max rimpelspanning piek-tot-piek	2 V (bij 12 VDC)		
Opstarttijd detector	25 sec	60 sec	
Normaal stroomverbruik (mA)	4.4	3.8	10
Stroomverbruik in alarmtoestand (mA)	1.2	3.9	3.8
Maximaal stroomverbruik (mA)	11	24	24
Montagehoogte	Min. 1,8 m. en max. 3,0 m		
Bewegingsnelheid	30 cm/s tot 3 m/s	20 cm/s tot 3 m/s	
Alarm (NC) / Sabotagerelais kenmerk	80 mA 30 VDC	niet	80 mA 30 VDC
Afneembeveiliging	Optioneel	Ingebouwd (Ja)	
AM-relais kenmerk	—	80 mA bij 30 VDC max.	
Alarmtijd	3 sec		
Omgevingstemperatuur	-10°C tot +55°C (14°F tot 130°F)		
Afmetingen (H x B x D)	108 × 60 × 46 mm		
Relatieve luchtvochtigheid	Max. 95%		
Gewicht	120 g	128 g	
IP/IK-klasse	IP30 IK02		

DE Installationsanweisungen

Einführung

Die Serie EV1000-D/1000AM-D besteht aus PIR/PIR-AM-Bewegungsmeldern. Letztere verfügen über einen patentierten Spiegel sowie Pyro- und Signalverarbeitungstechnologie.

Installationsanleitungen

Die in diesen Meldern eingesetzte Technologie dient zur Vermeidung falscher Alarmmeldungen. Dennoch sollten Sie potenzielle Instabilitätsfaktoren vermeiden (Abb. ❶), darunter:

- Direkte Sonneneinstrahlung auf den Melder.
- Hitzequellen innerhalb des Erfassungsbereichs.
- Starke auf den Melder gerichtete Zugluft.
- Große Tiere innerhalb des Erfassungsbereichs des Melders.
- Objekte innerhalb von 50 cm des Melders mit Abdeckerkennung (AM).
- Verdecken des Erfassungsbereichs des Melders durch große Objekte, z. B Möbel.
- Montage zweier gegenüberliegender Melder in einem Abstand von weniger als 50 cm.

Installation des Melders

1. Nehmen Sie die kundenspezifische Abdeckkappe ab und entfernen Sie die Schraube (Abb. ❷, Schritt 1).

2. Öffnen Sie den Melder vorsichtig mit einem Schraubendreher (Abb. ❷, Schritte 2 und 3).

3. Befestigen Sie die Basis in einem Abstand von 1,80 m bis 3 m vom Boden an der Wand. Verwenden Sie bei der Wandmontage mindestens 2 Schrauben (DIN 7998) in den Positionen A. Verwenden Sie für eine Eckmontage Schrauben in den Positionen B oder C (Abb. ❸). Bei Installation eines Abreißkontakts, verwenden Sie die Positionen A oder B.

4. Verkabeln Sie den Melder (Abb. ❸ und ❼).

5. Wählen Sie die gewünschten Steckbrücken- und DIP-Schaltereinstellungen aus (Abb. ❺). Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt *Einstellen des Melders*.

6. Entfernen Sie die Spiegel-Abdeckungen und bringen Sie bei Bedarf die Aufkleber an (Abb. ❻ enthält ein Beispiel)

7. Verwenden Sie für Deckenmontagen, bei der eine Überwachung von 90° erforderlich ist, den Befestigungssatz für Wand- und Deckenmontagen (SB01).

8. Schließen Sie die Abdeckung.

9. Setzen Sie die Schraube und die kundenspezifische Abdeckkappe wieder ein.

10. Bei EN50131 Grad 3 Installationen darf die Montageposition C nicht verwendet werden.

Einstellen des Melders

➔ Steckbrückeneinstellungen

Siehe Abbildung ❺ für die Steckbrückenpositionen (J1-6) im Melder.

■ **J1: Nicht verwendet**

■ **J2: PIR aktiviert die LED**

Ein: Die Melder-LED ist immer aktiviert (Werkseinstellung).

Aus: Die LED wird von der Einbruchmeldezentrale gesteuert und die Melder-LED ist immer deaktiviert (keine Speicherfunktion).

■ **J3 und J4: Einstellung für Dual-Meldegruppe**

Dient zur Einstellung des Alarm- und Sabotagerelais. Sie können damit den Melder an eine beliebige Einbruchmeldezentrale anschließen. Verwenden Sie die Steckbrücken 3 und 4 (Abb. ❼).

■ **J5: Einstellung für D/N-Modus (Scharf/Unscharf) oder Rtest (Ferntest)**

Verwenden Sie diese Steckbrücke, um Anschlussklemme 8 entweder auf D/N oder Rtest einzustellen. GE Security empfiehlt für die erforderliche Verwaltung der AM/TF-Aktivierung die Einstellung D/N. Verwenden Sie Rtest, um den Melder von der Einbruchmeldezentrale aus zu testen. Der Melder aktiviert das Alarmrelais, wenn das Testergebnis positiv ist. Bei einem negativen Testergebnis wird das Abdeckungs (AM)-Relais aktiviert.

Anschlussklemme 8 = D/N Werkseinstellung

Anschlussklemme 8 = Ferntest

■ **J6: Polaritätseinstellung der Steuerspannung (CV)**

Ein: „Aktiv High" stellt der standardmäßigen GE Security-Steuerlogik die „Aktiv High" Logik zur Verfügung, um die Eingänge für **Gehtest (WT)** und **Scharf/Unscharf** zu steuern.

Aus: „Aktiv Low" die stellt „Aktiv Low" Logik zur Verfügung, um die Eingänge für **Gehtest** und **Scharf/Unscharf** zu ermöglichen.

Aktiv High Werkseinstellung

Aktiv Low

➔ DIP-Schaltereinstellung

■ **SW 1: Wann eine Abdeckungs(AM)- oder Technischer Fehler(TF)-Ausgabe signalisiert werden sollte**

Ein: Signalisiert AM oder TF nur, wenn sich das System im Tagbetrieb (unscharf) befindet (Werkseinstellung).

Aus: Signalisiert AM oder TF immer im Scharf- und Unscharfbetrieb.

■ **SW 2: AM-Empfindlichkeit**

Ein: Wählt eine höhere Stufe der Abdeckungsempfindlichkeit aus. AM-Relais reagiert innerhalb von 6 Sekunden.

Aus: Wählt die Standard-Abdeckungsempfindlichkeit aus.

AM-Relais reagiert innerhalb von 12 Sekunden (Werkseinstellung).

■ **SW 3: Zurücksetzen des AM/TF-Ausgangs**

Das System setzt einen AM-Alarm nur zurück, wenn er sicher ist, dass die Ursache des AM-Alarms behoben wurde. Wenn der AM-Schaltkreis nicht zu seiner ursprünglichen Referenzebene zurückkehren kann, ist entweder der Melder noch abgedeckt oder wurde möglicherweise beschädigt. Der Betreiber sollte dann nachschauen, ob der Melder noch voll funktionsfähig ist.

Ein: Setzt den AM- oder TF-Status 40 Sekunden nach einem PIR-Alarm zurück.

Aus: Setzt den AM- oder TF-Status nach einem PIR-Alarm zurück, wenn das System in den Unscharf- und Gehtest-Modus geschaltet wurde. Die gelbe LED wird schnell blinken. Wenn sich das System im Scharfmodus befindet, erlischt die gelbe LED-Anzeige und das System wird zurückgesetzt (Werkseinstellung).

■ **SW 4: Signalisiert AM- oder TF-Ausgang**

Dieser DIP-Schalter hat bei AMZ-Melderversionen keine Funktion.

Ein: Signalisiert AM (Abdeckung) auf dem AM- und auf dem Alarmrelais. Signalisiert TF nur auf dem AM-Relais (EN 50131).

Aus: Signalisiert AM und TF auf dem AM-Relais (Werkseinstellung).

■ **SW 5: Einstellen von LEDs**

Ein: Aktiviert ständig beide LEDs auf dem Melder (Werkseinstellung).

Aus: Beide LEDs werden durch den Eingang für Gehtest und durch die Einstellung für Scharf/Unscharf gesteuert.

Dies aktiviert die Speicherfunktion des Melders.

LED-Anzeige

Ständig Ein Normales Blinken (1 Hz)
Schnell blinkend (4 Hz)

PIR	Rote LED	Gelbe LED	Alarm-relais	AM-Relais	Zurücksetzen
Start			Geschlossen		Automatisch nach 25 Sek.
Unterspannung			Offen (Alarm)		Verwenden Sie die korrekte Spannung
PIR-Einbruchalarm			Offen (Alarm)		Automatisch nach 3 Sek.

PIR/AM	Rote LED	Gelbe LED	Alarm-relais	AM-Relais	Zurücksetzen
Start			Geschlossen	Geschlossen	Automatisch nach 60 Sek.
Unterspannung			Offen (Alarm)	Offen (Alarm)	Verwenden Sie die korrekte Spannung
PIR-Einbruchalarm			Offen (Alarm)		Automatisch nach 3 Sek.
PIR-Speicher					Schalten Sie 1 x Scharf/Unscharf
AM-Alarm			Offen* (Alarm)	Offen (Alarm)	Siehe DIP-Schalter 3
Nach Zurücksetzen von AM					Schalten Sie 1 x Scharf/Unscharf
Technischer Fehler				Offen (Alarm)	Führen Sie einen erfolgreichen Gehtest durch

* Abhängig von der Einstellung von DIP-Schalter SW4.

Technische Daten

	EV1012-D	EV1012AMZ	EV1012AM
Melder	PIR	PIR + AM	
Signalauswertung	DSP		
Reichweite	12 m		
Optik	9 Spiegelvorhänge mit hoher Dichte		
Speicher	Nein	Ja	
Versorgungsspannung	9 bis 15 V Gleichspannung (12 V nominal)		
Spitze/Spitze-Brummspannung	2 V (bei 12 V Gleichspannung)		
Meldereinschaltzeit	25 Sek.	60 Sek.	
Normale Stromaufnahme (mA)	4,4	3,8	10
Stromaufnahme bei Alarm (mA)	1,2	3,9	3,8
Maximale Stromaufnahme (mA)	11	24	24
Montagehöhe	Min. 1.8 m, max. 3.0 m		
Erfassungs-geschwindigkeitsbereich	20 cm/Sek. bis 3 m/Sek.		
Eigenschaften Alarm- (NC) / Sabotagerelais	80 mA 30 VDC	keine	80 mA 30 VDC
Notschalter für Gehäuseöffnung	Optional	Intern (Ja)	
Eigenschaften AM-Relais	—	80 mA bei 30 V Gleichspannung max.	
Alarmdauer	3 Sek.		
Betriebstemperatur	-10 °C bis +55 °C (14 °F bis 130 °F)		
Abmessungen (H x B x T)	108 × 60 × 46 mm		
Relative Luftfeuchtigkeit	Max. 95 %		
Gewicht	120 g	128 g	
IP/IK-Einstufung	IP30 IK02		

IT Istruzioni per l'installazione

Introduzione

La famiglia EV1000 / 1000AM è costituita da rivelatori di movimento PIR/PIR-AM. Sono dotati di uno specchio brevettato, sensore pirolettrico ed elaborazione del segnale.

Linee guida per l'installazione

La tecnologia utilizzata per questi rivelatori è a prova di falsi allarmi. È tuttavia necessario evitare potenziali cause di instabilità, quali (vedere la fig. ❶):

- Esposizione del rivelatore alla luce solare diretta.
- Fonti di calore nel campo visivo del rivelatore.
- Forti correnti d'aria in prossimità del rivelatore.
- Animali di grosse dimensioni nel campo visivo del rivelatore.
- Presenza di oggetti nel raggio di 50 cm dal rivelatore antimascheramento (AM).
- Oscuramento del campo visivo del rivelatore con oggetti di grandi dimensioni (es. mobilio).
- Installazione di due rivelatori l'uno di fronte all'altro a meno di 50 cm di distanza.

Installazione del rivelatore

1. Sollevare la chiusura a incastro e rimuovere la vite (vedere fig. ❷, punto 1).
2. Aprire il rivelatore facendo leva con un cacciavite (fig. ❷, punti 2 e 3).
3. Fissare la base al muro ad un'altezza dal pavimento compresa tra 1,8 e 3 m. Per il fissaggio a parete utilizzare almeno due viti (DIN7998) nelle posizioni A. Per il montaggio angolare, utilizzare le viti nelle posizioni B o C (fig. ❸). Per installare un contatto antirimozione, utilizzare la posizione A o B.
4. Collegare il rivelatore (fig. ❸ e ❼).
5. Selezionare le impostazioni desiderate dei ponticelli e dei commutatori DIP switch (vedere fig. ❺). Per ulteriori informazioni, vedere la sezione *Impostazione del rivelatore*.
6. Rimuovere la schermatura e applicare gli adesivi secondo necessità (per un esempio vedere la fig. ❻).
7. Per applicazioni con montaggio a soffitto che richiedano una copertura a 90°, utilizzare il supporto mobile SB01.
8. Chiudere il coperchio.
9. Inserire la vite e riposizionare al suo posto la chiusura a incastro.
10. Per installazioni l'EN 50131 grado 3, non utilizzare la posizione C.

➔ Dispositivo antirimozione

EV1012

Su questi modelli il dispositivo antirimozione è opzionale. Inserire il dispositivo ST400 quando viene richiesta la protezione antirimozione (per la conformità alle norme CEI 79.2 è obbligatorio l'utilizzo del kit antirimozione ST400).

EV1012AM, EV1012AMZ

Su questi modelli il dispositivo antirimozione è integrato nel circuito stampato del rivelatore. Viene attivato con l'apposito pin riportato in figura ❸ sopra la morsettiera del rivelatore. Per utilizzare il sistema antirimozione, si deve fissare il rivelatore alla parete tramite uno dei fori di montaggio indicati con A e B posti sopra la morsettiera del rivelatore (vedi figura ❸). Il sistema antirimozione può essere utilizzato in posizione di montaggio su parete piana e in una sola posizione di montaggio ad angolo (Figura ❸, B).

Per la conformità alle norme CEI 79.2 è obbligatorio l'utilizzo della protezione antirimozione.

Impostazione del rivelatore

➔ Impostazioni dei ponticelli

Per le posizioni dei ponticelli nel rivelatore, vedere la figura ❺.

■ **J1: non utilizzato**

■ **J2: PIR che attiva il LED**

Chiuso: attiva il LED del rivelatore (impostazione di fabbrica).

Aperto: mette il LED sotto il controllo della centrale (nessuna funzione memoria).

■ **J3 e J4: impostazione circuito doppio bilanciamento**

Imposta i relè di allarme e antimanomissione e consente di collegare il rivelatore a qualsiasi centrale. Utilizzare i ponticelli 3 e 4. Vedere fig. ❼.

■ **J5: impostazione del modo D/N (giorno/notte) o Rtest (test remoto)**

Utilizzare questo ponticello per impostare il terminale 8 su D/N o Rtest. GE Security consiglia di utilizzare D/N per gestire l'attivazione AM/TF quando necessario. Utilizzare Rtest per testare il rivelatore dalla centrale. Il rivelatore attiva il relè allarme se il risultato del test è positivo e il relè antimascheramento se il risultato del test è negativo.

Terminale 8 = D/N impostazione di fabbrica

Terminale 8 = Test remoto

■ **J6: impostazione della polarità della tensione di controllo (CV)**

Chiuso: "Attiva alta" fornisce la logica standard GE Security attiva alta che abilita gli ingressi **test di copertura (WT)** e **giorno/notte (D/N)**.

Aperto: "Attiva bassa" fornisce la logica attiva bassa che abilita gli ingressi **test di copertura** e **giorno/notte**.

Attiva alta Impostazione di fabbrica

Attiva bassa

➔ Impostazione commutatore DIP-switch

■ **SW 1: quando segnalare l'uscita AM (antimascheramento) o TF (guasto tecnico)**

On: segnala l'uscita AM o TF solo quando il sistema è nel modo giorno (impostazione di fabbrica).

Off: segnala sempre AM o TF durante il modo giorno e notte.

■ **SW 2: sensibilità AM**

On: seleziona un elevato livello di sensibilità antimascheramento. Il relè antimascheramento reagisce entro 6 secondi.

Off: seleziona la sensibilità antimascheramento standard. Il relè antimascheramento reagisce entro 12 secondi (impostazione di fabbrica).

■ **SW 3: reset dell'uscita AM/TF**

Il sistema consente il reset di un allarme antimascheramento solo dopo aver accertato che la causa dell'allarme è stata rimossa. Se i circuiti antimascheramento non possono tornare ai livelli di riferimento iniziali, significa che il rivelatore è ancora mascherato o è possibile che sia stato danneggiato. L'utente deve accertarsi tramite ispezione visiva della corretta funzionalità del rivelatore.

On: resetta lo stato AM o TF da 40 secondi dopo l'attivazione, mediante un allarme PIR .

Off: resetta lo stato AM o TF mediante un allarme PIR, quando il sistema è impostato nello stato giorno e l'ingresso test di copertura (walk test) è attivato. Il LED giallo lampeggerà velocemente. Quando il sistema è nello stato notte, il LED giallo si spegne e il sistema si resetta (impostazione di fabbrica).

■ **SW 4: segnalazione uscita AM o TF**

Questo DIP non viene utilizzato con la versione AMZ dei rivelatori.

On: segnala AM su entrambi i relè AM e allarme e TF solo sul relè AM (EN 50131).

Off: segnala AM e TF solo sul relè AM (impostazione di fabbrica).

■ **SW 5: impostazione dei LED**

On: attiva entrambi i LED del rivelatore in qualsiasi momento (impostazione di fabbrica).

Off: mette entrambi i LED sotto il controllo degli ingressi test di copertura (walk test) e giorno/notte (day/night). Ciò attiva la funzione di memoria del rivelatore.

Indicatori LED

Acceso fisso Lampeggiamento normale (1 Hz) Lampeggio veloce (4 Hz).

PIR	LED rosso	LED giallo	Relè di allarme	Relè AM	Reset
Avviamento			Chiuso		Automatico dopo 25 s
Bassa tensione			Aperto (allarme)		Applicazione della tensione corretta
Allarme anti intrusione PIR			Aperto (allarme)		Automatico dopo 3 s

PIR/AM	LED rosso	LED giallo	Relè di allarme	Relè AM	Reset
Avviamento			Chiuso	Chiuso	Automatico dopo 60 s
Bassa tensione			Aperto (allarme)	Aperto (allarme)	Applicazione della tensione corretta
Allarme anti intrusione PIR			Aperto (allarme)		Automatico dopo 3 s
PIR memorizzato (memoria)					Commutazione modo notte
Allarme AM			Aperto* (allarme)	Aperto (allarme)	Vedere DIP switch 3
Dopo il reset AM					Commutazione modo notte
Guasto tecnico				Aperto (allarme)	Effettuazione con esito positivo di un test di copertura

* Dipende dall'impostazione del DIP switch SW4.

Specifiche tecniche

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Rivelatore	PIR	PIR + AM	
Elaborazione segnale	DSP		
Portata	12 m		
Caratteristiche ottiche	9 tende a specchio ad alta densità		
Memoria	No	Sì	
Corrente d'ingresso	9-15 V⎓ (12 V⎓ nominale)		
Ondulazione residua picco-picco	2 V (a 12 V⎓)		
Tempo di avvio rivelatore	25 s	60 s	
Consumo di corrente normale (mA)	4,4	3,8	10
Consumo di corrente in stato di allarme (mA)	1,2	3,9	3,8
Consumo di corrente max. (mA)	11	24	24
Altezza di montaggio	Min. 1,8 m, max. 3,0 m		
Velocità di rilevamento	Da 30 cm/s a 3 m/s	Da 20 cm/s a 3 m/s	
Relè antimanomissione / allarme (NC) caratt.	80 mA 30 V⎓	no	80 mA 30 V⎓
Protezione antirimozione	Opzionale (ST400)	Su scheda (sì)	
Relè AM caratt.	—	80 mA a 30 V⎓ max	

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Tempo di allarme	3 s		
Temperatura di funzionamento	Da -10°C a +55°C Certificata da +5°C a + 40°C		
Dimensioni (A x L x P)	108 × 60 × 46 mm		
Umidità relativa	Max 95%		
Peso	120 g	128 g	
Grado di protezione IP/IK	IP30 IK02		

Approvals

Regno Unito Omologato IMQ II° Livello (per la conformità alle norme CEI 79-2 è necesssario l'utilizzodel kit antirimozione ST400).

EV1012, EV1012AM, EV1012AMZ

ES Instrucciones de instalación

Introducción

La gama EV1000/1000AM está fabricada con sensores de movimiento PIR/PIR-AM. Cuentan con tecnología patentada de espejos, sensores piroeléctricos y procesamiento de la señal.

Instrucciones para la instalación

La tecnología utilizada en estos detectores resiste riesgos de falsas alarmas. Sin embargo, debe evitar posibles causas de inestabilidad, como por ejemplo (consulte la figura ❶):

- Luz solar directa en el detector.
- Fuentes de calor dentro del campo de visión del detector.
- Fuertes corrientes de aire sobre el detector.
- Animales de gran tamaño dentro del campo de visión del detector.
- Objetos a menos de 50 cm del detector antimáscara (AM).
- Oscurecer el campo de visión del detector con objetos de gran tamaño, como por ejemplo mobiliario.
- Instalar dos detectores uno en frente del otro a menos de 50 cm de distancia.

Instalación del detector

1. Levante la tapa de la carcasa retire el tornillo (consulte la figura ❷, paso 1).
2. Usando un destornillador, abra el detector con cuidado (consulte la figura ❷, pasos 2 y 3).
3. Fije la base a la pared a una altura de entre 1,8 m y 3 m del suelo. Para montaje plano utilice un mínimo de dos tornillos (DIN 7998) en las posiciones A. Para los montajes en esquinas los tornillos tienen que colocarse en las posiciones B o C (figura ❸). Para instalar un tamper de pared, utilice las posiciones A o B.
4. Conecte los cables del detector (consulte las figuras ❸ y ❼).
5. Seleccione la configuración de puente e interruptor DIP que desee (consulte la figura ❺). Consulte la sección *Configuración del detector* para obtener más información.
6. Retire las máscaras y pegue las etiquetas si es necesario (consulte la figura ❻ como ejemplo).
7. Para aplicaciones de montaje en el techo que precisen de una cobertura de 90º utilice el soporte de montaje giratorio SB01.
8. Cierre la carcasa.
9. Ponga el tornillo en su sitio y vuelva a colocar la tapa de la carcasa.
10. Para instalaciones EN 50131 grado 3, no utilice la posición C de montaje.

Configuración del detector

➔ Configuración de puentes

Consulte la figura ❺ para saber dónde están situados los puentes en el detector.

■ **PJ1: No se utiliza**

■ **PJ2: PIR que activa el LED**

Activado: Activa el LED del detector en todo momento (programación por defecto).

Desactivado: Pone el LED bajo control del panel de control y desactiva el LED del detector en todo momento (sin función de memoria).

■ **PJ3 y PJ4: Configuración de bucle doble**

Configura los relés de alarma y tamper. Le permite conectar el detector a cualquier panel de control. Utilice los puentes 3 y 4. Consulte la figura ❼.

■ **PJ5: Configuración de modo D/N (Día/Noche) o de Rtest (prueba remota)**

Utilice este puente para configurar la terminal 8 como D/N o Rtest. GE Security recomienda utilizar D/N para administrar la activación de AM/FT cuando sea necesario. Utilice Rtest para realizar una prueba del detector desde el panel de control. El

detector activará el relé de alarma si la prueba da resultados positivos, y el relé de AM si la prueba da resultados negativos.

Terminal 8 = D/N
Programación por defecto

Terminal 8 = Prueba remota

■ **PJ6: Configuración de polaridad del voltaje de control (VC)**

Activado: "Activo nivel Alto" proporciona la lógica GE Security estándar con la lógica "Activo nivel Alto" para permitir las entradas **Prueba de paseo (WT)** *y* **Día/Noche**.

Desactivado: "Activo nivel Bajo" proporciona la lógica "Activo nivel Bajo" para permitir las entradas **Prueba de paseo** *y* **Día/Noche**.

Activo nivel Alto
Programación por defecto

Activo nivel Bajo

➔ **Configuración de interruptor DIP**

■ **INTERRUPTOR 1: Para señalar la salida AM (antimáscara) o FT (fallo técnico)**

Activado: Señala AM o FT sólo cuando el sistema está en modo Día (programación por defecto).

Desactivado: Siempre señala AM o FT en el modo Día y Noche.

■ **INTERRUPTOR 2: Sensibilidad de AM**

Activado: Selecciona un nivel más alto de sensibilidad de AM. El relé de AM reacciona a los 6 segundos.

Desactivado: Selecciona la sensibilidad estándar de AM. El relé de AM reacciona a los 12 segundos (programación por defecto).

■ **INTERRUPTOR 3: Restablecimiento de la salida AM/FT**

El sistema sólo restablecerá una alarma de AM si tiene total seguridad de que la causa de la alarma de AM se ha eliminado. Si el circuito de AM no puede volver a sus niveles de referencia originales, entonces es que el detector aún está enmascarado o que ha sufrido algún posible daño. En este caso, el propietario debe examinar el detector y comprobar que aún está totalmente operativo.

Activado: Restablece los estados de AM o FT 40 segundos después de una alarma PIR.

Desactivado: Restablece el estado de AM o FT después de una alarma PIR si el sistema está en los estados de Prueba de paseo y Día. El indicador LED amarillo parpadeará rápidamente. Si el sistema está en estado Noche, el indicador LED amarillo se apagará y el sistema se restablecerá (programación por defecto).

■ **INTERRUPTOR 4: Señalización de salida AM o FT**

Este interruptor DIP no se utiliza en las versiones AMZ de los detectores.

Activado: Señala AM en el relé de AM y el relé de alarma. Señala FT en el relé de AM solamente (EN 50131).

Desactivado: Señala AM y FT en el relé de AM (programación por defecto)

■ **INTERRUPTOR 5: Configuración de indicadores LED**

Activado: Activa ambos LED en el detector en todo momento (programación por defecto).

Desactivado: Pone a ambos indicadores LED bajo el control de las entradas Prueba de paseo y Día/Noche. Esto activa la función de memoria del detector.

Indicación LED

Encendido de forma continua Parpadeo normal (1 Hz)
Parpadeo rápido (4 Hz)

PIR	LED rojo	LED amarillo	Relé de alarma	Relé de AM	Restablecimiento
Inicio			Cerrado		Automáticamente después de 25 s
Tensión baja			Abierto (alarma)		Aplicar el voltaje adecuado
Alarma PIR de intruso			Abierto (alarma)		Automáticamente después de 3 s

PIR/AM	LED rojo	LED amarillo	Relé de alarma	Relé de AM	Restablecimiento
Inicio			Cerrado	Cerrado	Automáticamente después de 60 s
Tensión baja			Abierto (alarma)	Abierto (alarma)	Aplicar el voltaje adecuado
Alarma PIR de intruso			Abierto (alarma)		Automáticamente después de 3 s
PIR cerrado (memoria)					Cambio a modo Noche
Alarma AM			Abierto* (alarma)	Abierto (alarma)	Ver interruptor DIP 3
Después de restablecer AM					Cambio a modo Noche
Fallo técnico				Abierto (alarma)	Realizar una prueba de paseo con éxito

*Dependiendo de la programacion de los microinterruptores SW4.

Especificaciones técnicas

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Detector	PIR	PIR + AM	
Procesamiento de la señal	DSP		
Alcance	12 m		
Óptico	9 cortinas de espejo de alta densidad		
Memoria	No	Sí	
Alimentación de entrada	9 a 15 VCC (12 V nominal)		
Onda de pico a pico	12 V (a 12 VCC)		
Tiempo de arranque del detector	25 s	60 s	
Consumo de corriente en estado normal (mA)	4.4	3.8	10
Consumo de corriente en alarma (mA)	1.2	3.9	3.8
Consumo máximo de corriente (mA)	11	24	24
Altura de instalación	Mín. 1,8 m, máx. 3 m (mín. 5,9 pies, máx. 9,84 pies)		
Rango de velocidades de destino	30 cm/s a 3 m/s (1 pie/s a 10 pies/s)	20 cm/s a 3 m/s (8 pulgadas/s a 10 pies/s)	
Característica del relé de alarma (NC) / tamper	80 mA, 30 VCC	Ninguna	80 mA, 30 VCC
Tamper de pared	Opcional	En la placa (Sí)	
Característica del relé de AM	–	80 mA a 30 VCC máx.	
Tiempo de alarma	3 s		
Temperatura de funcionamiento	-10°C a +55°C (14°F a 130°F)		
Dimensiones (Al x An x Pro)	108 × 60 × 46 mm (4,25 × 2,36 × 1,81 pulgadas)		
Humedad relativa	Máx. 95%		
Peso	120 g (4,2 onzas)	128 g (4,5 onzas)	
Rango de IP/IK	IP30 IK02		

PT Instruções de instalação

Introdução

A família EV1000/1000AM é composta por sensores de movimento PIR/PIR-AM. Incluem um espelho patenteado, tecnologia piro e de processamento de sinais.

Orientações de instalação

A tecnologia utilizada nestes detectores é resistente a riscos de falsos alarmes. No entanto, evite potenciais causas de instabilidade como, por exemplo (consulte a fig. ❶):

- Luz solar directa no detector.
- Fontes de calor dentro do campo de visão do detector.
- Correntes de ar fortes que incidam no detector.
- Animais grandes no campo de visão do detector.
- Objectos a uma distância de 50 cm do detector anti-máscara (AM).
- Que obscurecem o campo de visão do detector com objectos grandes, tais como mobília.
- Instalação de dois detectores virados um para o outro e a uma distância inferior a 50 cm.

Instalação do detector

1. Levante o insert personalizado e remova o parafuso (consulte a fig. ❷, passo 1).
2. Inserindo uma chave de parafusos, abra cuidadosamente o detector (consulte a fig. ❷, passos 2 e 3).
3. Prenda a base à parede entre 1,8 m e 3,0 m do solo. Para montagem normal utilize dois parafusos (DIN7998) na posição A. Para montagem em canto, utilize os parafusos nas posições B ou C (fig. ❸). Para instalação com tamper contra remoção utilize as posições A ou B.
4. Ligue o detector (consulte as figs. ❸ e ❼).
5. Seleccione o jumper desejado e as configurações DIP switch (consulte a fig. ❺). Consulte a secção *Configurar o detector* para obter mais informações.
6. Retire as máscaras e adicione os autocolantes, se necessário (consulte a fig. ❻ para obter um exemplo)
7. Para aplicações em tectos onde seja necessária uma cobertura de 90°, utilize o suporte de montagem rotativo SB01.
8. Feche a tampa.
9. Insira o parafuso e substitua o insert personalizado.
10. Para instalações EN50131 grade 3, não utilizar a posição de montagem C.

Definir o detector

➔ **Definições do jumper**

Consulte a figura ❺ para saber quais as localizações do jumper no detector.

■ **J1: Não utilizado**

■ **J2: PIR que activa o LED**

Ligado: Activa o LED do detector em qualquer altura (de fábrica).

Desligado: Coloca o LED sob o controlo do painel de controlo e desactiva o LED do detector em qualquer altura (sem função de memória).

■ **J3 e J4: Definição de loop dupla**

Isto define o relé tamper e de alarme. Isto permite-lhe ligar o detector a qualquer painel de controlo. Utilize os jumpers 3 e 4. Consulte a fig. ❼.

■ **J5: Modo D/N (Dia/Noite) ou definição Rtest (teste remoto)**

Utilize este jumper para definir o terminal 8 para D/N ou Rtest. A GE Security recomenda que utilize D/N para gerir a activação AM/TF, se necessário. Utilize Rtest para testar o detector a partir do painel de controlo. O detector activa o relé de alarme se o resultado do teste for positivo e o relé AM se o resultado do teste for negativo.

Terminal 8 = D/N
De fábrica

Terminal 8 = Teste remoto

■ **J6: Definição de polaridade da tensão de controlo (CV)**

Ligado: "Active High" acrescenta a lógica padrão da GE Security com a lógica "Active High" para activar as entradas **Walk Test (WT)** e **Dia/Noite**.

Desligado: "Active Low" acrescenta a lógica "Active Low" de modo a activar as entradas **Walk Test** e **Dia/Noite**.

Active High
De fábrica

Active Low

➔ Configuração do DIP switch

■ **SW 1: Quando sinalizar AM (anti-máscara) ou output TF (falha técnica)**

Ligado: Assinala AM ou TF apenas quando o sistema estiver no modo Dia (de fábrica).

Desligado: Assinala sempre AM ou TF durante o modo Dia e Noite.

■ **SW 2: Sensibilidade AM**

Ligado: Selecciona um nível mais elevado de sensibilidade AM. O relé AM reage dentro de 6 segundos.

Desligado: Selecciona a sensibilidade AM padrão. O relé AM reage dentro de 12 segundos (de fábrica).

■ **SW 3: Repor a saída AM/TF**

O sistema repõe apenas um alarme AM depois de garantir que a causa do alarme AM foi removida. Se não for possível repor o circuito AM para os níveis originais de referência, o detector continua com máscara ou provavelmente está danificado. Em seguida, o proprietário deve inspeccionar visualmente se o detector continua a funcionar.

Ligado**:** Repõe o estado de AM ou TF 40 segundos após um alarme PIR.

Desligado: Repõe o estado de AM ou TF depois de um alarme PIR quando o sistema está no estado Dia e Walk Test. O LED amarelo começa a piscar rapidamente. Quando o sistema estiver no estado Noite, o LED amarelo desliga-se e o sistema é reposto (fora de fábrica).

■ **SW 4: Sinalizar a saída AM ou TF**

Este DIP switch não é utilizado com a versão AMZ dos detectores.

Ligado**:** Sinaliza AM em ambos os relés AM e Alarme. Sinaliza TF apenas no relé AM (EN 50131).

Desligado: Sinaliza AM e TF no relé AM (fora de fábrica)

■ **SW 5: Configurar LEDs**

Ligado: Activa ambos os LED no detector em qualquer altura (fora da fábrica).

Desligado: Coloca ambos os LEDs sob o controlo da entrada Walk Test e Dia/Noite. Isto activa a função de memória do detector.

Indicação do LED

Ligado de forma contínua Piscar rápido (4HZ)
Começa a piscar normalmente (1 Hz)

PIR	LED vermelho	LED amarelo	Relé de alarme	Relé AM	Para repor
Arranque			Fechado		Automaticamente após 25 s
Baixa tensão			Aberto (Alarme)		Aplicar tensão correcta
Alarme contra intrusos PIR			Aberto (Alarme)		Automaticamente após 3 s

PIR/AM	LED vermelho	LED amarelo	Relé de alarme	Relé AM	Para repor
Arranque			Fechado	Fechado	Automaticamente após 60 s
Baixa tensão			Aberto (Alarme)	Aberto (Alarme)	Aplicar tensão correcta
Alarme contra intrusos PIR			Aberto (Alarme)	Aberto (Alarme)	Automaticamente após 3 s
Alarme AM			Aberto* (Alarme)	Aberto (Alarme)	Consulte DIP switch 3
Depois da reposição AM					Mudar para o modo Noite
Falha técnica				Aberto (Alarme)	Efectue um walk test bem sucedido

* Depende da configuração do DIP switch SW4.

Especificações técnicas

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Detector	PIR	PIR + AM	
Processamento de sinais	DSP		
Intervalo	12 m		
Óptico	9 cortinas de espelho de elevada densidade		
Memória	Não	Sim	
Entrada de alimentação	9 VDC a 15 VDC (12 V nominal)		
Ripple pico a pico	2 V (a 12 VDC)		
Tempo de início do detector	25 s	60 s	
Consumo normal de corrente (mA)	4,4	3,8	10
Consumo de corrente no alarme (mA)	1,2	3,9	3,8
Consumo máx. de corrente (mA)	11	24	24
Altura da instalação	Mín. de 1,8 m, máx. de 3,0 m		
Velocidade ao "alvo"	30 cm/s a 3 m/s	20 cm/s a 3 m/s	
Característica do alarme (NC) / relé do tamper	80 mA, 30 VDC	não	80 mA, 30 VDC
Tamper de remoção	Opcional	No equipamento (Sim)	
Característica de relé AM	—	80 mA a um máx. de 30 VDC.	
Hora de alarme	3 s		
Temperatura de funcionamento	-10 °C a +55 °C		
Dimensões (A x L x P)	108 × 60 × 46 mm		
Humidade relativa	Máx. de 95%		
Peso	120 g	128 g	
Classificação de IP/IK	IP30 IK02		

PL Instrukcja instalacji

Wprowadzenie

Rodzina EV1000/1000AM obejmuje czujki ruchu PIR/PIR-AM. W czujkach zastosowano opatentowany system luster, detektor podczerwieni, a także technologię przetwarzania sygnału.

Instalacja - wskazówki

Technologia zastosowana w tych czujkach zabezpiecza je przed fałszywymi alarmami. Tym niemniej należy unikać potencjalnych przyczyn niestabilności, takich jak (patrz rys. ❶):

- Światło słoneczne padające bezpośrednio na czujkę.
- Źródła ciepła w polu widzenia czujki.
- Silne strumienie powietrza skierowane na czujkę.
- Duże zwierzęta w polu widzenia czujki.
- Obiekty w odległości do 50 cm (20 cali) od czujki z układem AM.
- Przesłonięcie pola widzenia czujki przez duże przedmioty, takie jak meble.
- Instalacja dwóch czujek naprzeciw siebie w odległości poniżej 50 cm (20 cali).

Instalacja czujki

1. Unieś maskownicę i wyjmij śrubę (rys. ❷, krok 1).
2. Otwórz czujkę, podważając ją ostrożnie wkrętakiem (rys. ❷, krok 2 i 3).
3. Umocuj podstawę do ściany na wysokości od 1,8 m do 3,0 m (od 5,9 do 9,8 stopy) od podłogi. W przypadku montażu płaskiego użyj co najmniej dwóch śrub (DIN 7998) w pozycjach A. W przypadku montażu narożnego użyj śrub w pozycji B lub C (rys. ❸). Jeżeli jest wymagane zainstalowanie czujnika oderwania od ściany, użyj pozycję A lub B.
4. Podłącz czujkę (rys. ❸ i ❼).
5. Wybierz żądane ustawienia zworek i przełączników DIP (rys. ❺). Szczegółowe informacje można znaleźć w części *Konfiguracja czujki*.
6. Zdejmij przesłony i w razie potrzeby dodaj naklejki (przykład: rys. ❻).

7. W przypadku montażu do sufitu, gdzie wymaga się obszaru pokrycia o kącie 90°, zastosuj wspornik obrotowy SB01.
8. Zamknij pokrywę.
9. Wsuń śrubę i załóż maskownicę.
10. W przypadku instalacji EN50131 stopnia 3 nie należy używać otworu C do montażu.

Konfiguracja czujki

➔ Ustawienia zworek

Lokalizacja zworek czujki została przedstawiona na rysunku ❺.

■ **J1: Nieużywany**

■ **J2: Włączenie diody LED detektora podczerwieni**

On (Włączony): Włącza diodę LED czujki we wszystkich sytuacjach (ustawienie fabryczne).

Off (Wyłączony): Włącza sterowanie diodą LED z centrali alarmowej i wyłącza diodę LED czujki we wszystkich innych sytuacjach (brak funkcji pamięci).

■ **J3 i J4: Ustawienie linii dualnej**

Ustawia przekaźniki alarmu i sabotażu. Pozwala na podłączenie detektora do centrali. Użyj zworek 3 i 4. Patrz rys. ❼.

■ **J5: Ustawienie trybu D/N (dzień/noc) lub Rtest (zdalny test)**

Zworka pozwala ustawić zasick 8 do sterowania trybem D/N lub Rtest. Firma GE Security zaleca korzystanie z trybu D/N do sterowania pracą układu AM/TF (w razie potrzeby). Tryb Rtest umożliwia przeprowadzenie testu czujki z centrali. Czujka aktywuje przekaźnik alarmu, jeśli wynik testu jest pozytywny lub przekaźnik AM, jeśli wynik testu jest negatywny.

Styk 8 = D/N
Ustawienie fabryczne

Styk 8 = Zdalny test

■ **J6: Ustawienie polaryzacji napięcia sterującego (CV)**

Włączony: „Aktywny wysoki" zapewnia standardowy dla central GE Security stan „aktywny wysoki" w celu włączania wejść **testu czujek (WT)** oraz wejścia **dzień/noc**.

Wyłączony: „Aktywny niski" zapewnia stan „aktywny niski" do włączenia wejść **testu czujek** oraz wejść **dzień/noc**.

Aktywny wysoki
Ustawienie fabryczne

Aktywny niski

➔ Ustawienia przełącznika DIP

■ **SW 1: Czas sygnalizacji AM (maskowania) lub TF (usterka techniczna) na wyjściu**

Włączony: Sygnalizuje AM lub TF, jeśli system pracuje w trybie Dzień (ustawienie fabryczne).

Wyłączony: Zawsze sygnalizuje AM lub TF w trybie Dzień i Noc.

■ **SW 2: Czułość AM**

Włączony: Ustawienie wyższej czułości AM. Wyjście AM działa w czasie 6 sekund.

Wyłączony: Ustawienie standardowej czułości AM. Wyjście AM działa w czasie 12 sekund (ustawienie fabryczne).

■ **SW 3: Zerowanie wyjścia AM/TF**

System wyzeruje alarm AM wyłącznie w sytuacji, kiedy otrzyma potwierdzenie o usunięciu alarmu AM . Jeśli obwód AM nie może powrócić do wyjściowych poziomów odniesienia, oznacza to, że czujka jest nadal maskowana lub została uszkodzona. Użytkownik powinien wizualnie sprawdzić, czy czujka nadal funkcjonuje.

Włączony: Zeruje stan AM lub TF po 40 sekundach od alarmu PIR.

Wyłączony: Zeruje stan AM lub TF po alarmie PIR, kiedy system pracuje w stanie Dzień i testu czujek. Żółta dioda LED zacznie szybko migać. Jeśli system pracuje w trybie Noc, żółta dioda LED zgaśnie, a system zostanie wyzerowany (ustawienie fabryczne).

■ **SW 4: Sygnalizacja wyjścia AM lub TF**

Ten przełącznik DIP nie jest używany w czujkach w wersji AMZ.

Włączony: Sygnalizuje AM zarówno na przekaźniku AM, jak i Alarm. Sygnalizuje TF tylko na przekaźniku AM (EN 50131).

Wyłączony: Sygnalizuje AM i TF tylko na przekaźniku AM (ustawienie fabryczne).

■ **SW 5: Konfiguracja diod LED**

Włączony: Włącza obie diody LED czujki w każdej sytuacji (ustawienie fabryczne).

Wyłączony: Sterowanie dwiema diodami LED zostaje przejęte przez centralę i wejścia testu czujek i trybu Dzień/Noc. Uruchamia to funkcję pamięci czujki.

Dioda LED

Świeci w sposób ciągły
Miga normalnie (1 Hz)
Miga szybko (4 Hz)

PIR	Czerw. LED	Żółta LED	Przekaźnik alarmu	Przekaźnik AM	Zerowanie
Uruchomienie			Zwarty		Automatycznie po 25 s.
Niskie napięcie			Rozwarty (alarm)		Zastosuj prawidłowe napięcie
Alarm intruza PIR			Rozwarty (alarm)		Automatycznie po 3 s.

PIR/AM	Czerw. LED	Żółta LED	Przekaźnik alarmu	Przekaźnik AM	Zerowanie
Uruchomienie			Zwarty	Zwarty	Automatycznie po 60 s.
Niskie napięcie			Rozwarty (alarm)	Rozwarty (alarm)	Zastosuj prawidłowe napięcie
Alarm intruza PIR			Rozwarty (alarm)		Automatycznie po 3 s.
Zablokowany PIR (pamięć)					Przełącz w tryb Noc
Alarm AM			Rozwarty (alarm)*	Rozwarty (alarm)	Patrz Przełącznik DIP 3
Po zerowaniu AM					Przełącz w tryb Noc
Usterka techniczna				Rozwarty (alarm)	Przeprowadź prawidłowy test czujki

* Funkcjonalność zależy od pozycji przełącznika DIP SW4.

Parametry techniczne

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Czujka	PIR	PIR + AM	
Przetwarzanie sygnału	DSP		
Zakres	12 m		
Optyka	9 kurtyn lustrzanych o wysokiej gęstości		
Pamięć	Nie	Tak	
Zasilanie	Napięcie stałe od 9 do 15 V (nominalnie 12 V)		
Dopuszczalne tętnienia (p-p)	2 V (przy napięciu stałym 12 V)		
Czas uruchamiania czujki	25 s	60 s	
Nominalny pobór prądu (mA)	4.4	3.8	10
Pobór prądu w stanie alarmowym (mA):	1.2	3.9	3.8
Maksymalny pobór prądu (mA)	11	24	24
Wysokość montażu	Od 1,8 m do 3,0 m		
Zakres prędkości celu	Od 30 cm/s do 3 m/s	Od 20 cm/s do 3 m/s	
Charakterystyka przekaźnika Alarm (NC) / Sabotaż	80 mA, 30 V (stałe)	Brak	80 mA, 30 V (stałe)
Zabezpieczenie przed oderwaniem	Opcjonalne	Zastosowane (Tak)	
Charakterystyka przekaźnika AM	—	80 mA przy 30 V (maks.), prąd stały	
Czas alarmu	3 s		
Temperatura działania:	od -10°C do +55°C		
Wymiary (S x W x G)	108 × 60 × 46 mm)		
Wilgotność względna	Maks. 95%		
Waga:	120 g	128 g	
Klasa IP/IK	IP30 IK02		

SV Installationsmanual

Introduktion

EV1000/1000AM familjen består av PassivIR / PassivIR-AM rörelse-detektorer. De har en patenterad spegel, pyro och signalbehandling teknik.

Riktlinjer för installation

Den teknik som används i dessa detektorer förebygger falsklarms risker. Undvik dock att utsätta detektorn för potentiella orsaker till instabilitet som t.ex. (se bild ❶):

- Direkt solljus på detektorn.
- Värmekällor i detektorns täckningsområde.
- Kraftigt drag på detektorn.
- Stora djur i detektorns täckningsområde.
- Föremål inom 50 cm av antimaskdetektor (AM).
- Avskärmning av detektorns täckningsområde med stora föremål, såsom möbler, skyltar.
- Installera inte två detektorer mot varandra, närmare än 50 cm.

Montering av detektorn

1. Lyft av luckan och ta bort den bifogade skruven (se bild ❷, Steg 1).
2. Bänd försiktigt med hjälp av en skruvmejsel, öppna detektorn (se bild ❷, Steg 2 och 3).

3. Montera botten på väggen mellan 1,8 m och 3,0 m från golvet. För plan montering använd minst två skruvar (DIN 7998), minst en skruv i position A och en i läge B. För hörnmontering använd skruvar i positionerna B eller C (bild ❸). För att installera bortbrytningsskydd använd position A och B.
4. Koppla in detektorn (se bild ❸ och ❼).
5. Välj önskade byglar och DIP switchinställningar (se bild ❺). Se avsnittet "*Inställningar av detektorn*" för mer information.
6. Ta bort maskskydden och sätt dit klisterskydd på spegeln, om så krävs (se bild ❻ för ett exempel).
7. Tillämpningar för takmontering som kräver en 90° täckning använd SB01 vridbart tak-och väggfäste.
8. Sätt på fronen.
9. Sätt i skruven och tryck fast luckan.
10. För EN 50131 klass 3 anläggningar, använd ej monteringsläge C.

Inställningar av detektorn

Se figur ❺ för byglarnas placering i detektorn.

■ **J1: Används ej**

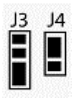
■ **J2: Aktivering av LED**

På: Detektorns LED visar status vid aktivitet (Fabriksinställning).

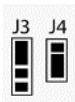
Av: LED är släckt, kan aktiveras fjärr från centralapparat (inget minnesfunktionen).

■ **J3 och J4: Utgångar för larm- och sabotagerelä**

Använd bygel 3 och 4 för att välja brytande funktion eller använda inbyggda motstånd. Se figur ❼.



Larm och sabotageutgångarna har en brytande funktion vid aktivering.



Detektorn använder Inbyggda motstånd för larm- och slutmotstånd (4,7kOhm var). Anslutning av larmslingan på skruv 4 och 6 för att få dubbelbalanserad slinga.

■ **J5: Dag/Natt eller Fjärrtest (D/N eller R.test)**

Välj med bygel J5 om styringång på anslutningsskruv 8 ska aktivera Dag/Nattläge eller Fjärrtest.

På: Detektorn kan ställas i dag- eller nattläge. I nattläge är Antimask eller Tekniskt fel bortkopplade med DIP-switch 1 I läge PÅ. Skruv 8 = D/N (Fabriksinställning). GE Security rekommenderar att använda D/N för att styra AM/TF aktivering.

Av: Använd R.Test (Fjärrtest) för att avprova detektorn fjärr i från centralapparaten. Detektorn aktiverar Larmrelät om resultatet lyckas eller aktiverar AM relät om testet misslyckas. Skruv 8 = Fjärrtest.

■ **J6: Polaritet på styrspänningen**

På: För att aktivera Gångtest ska en hög styrspänning (+12V) anslutas till skruv 7 (Walk Test). För att aktivera Dag/Nattläge/Fjärrtest ska en styrspänning (+12V) anslutas till skruv 8. (Fabriksinställning).

Av: För att aktivera Gångtest ska en låg spänning (0V) anslutas till skruv 7 (Walk Test). För att aktivera Dag/Nattläge/Fjärrtest ska en låg spänning (0V) anslutas till skruv 8.

DIP-switch inställningen

■ **SW 1: Aktivering av AM- (antimask) eller TF- (tekniskt fel) utgången**

På Aktivera AM eller TF endast då systemet är i dagläge. EN 50131-2-2 kompatibel (Fabriksinställning).

Av Alltid aktiv utgång vid AM eller TF under både dag- och nattläge.

■ **SW 2: AM känslighet**

På Högre AM känslighet. AM-relä reagerar inom 6 sekunder.

Av Standard AM känslighet. AM-relä reagerar inom 12 sekunder (Fabriksinställning).

■ **SW 3: Återställning av AM / TF (tekniskt fel) utgången**

Systemet kommer bara att återställa en AM-larm om den har säkerställt att orsaken till AM-larmet har tagits bort. Om AM-övervakningen inte kan återgå till sina ursprungliga referensnivåer, då är antingen detektorn fortfarande maskerade eller eventuellt har skadats. Anläggningsskötaren ska sedan visuellt kontrollera att detektorn fortfarande är fullt fungerande.

På: Återställning av AM eller TF-larm sker tidigast efter 40 sekunder och att detektorn detekterat en aktivering av PIR.

Av: Den gula lampan blinkar snabbt när detektorn är i Nattläge vid AM/TF-larm Återställning av AM eller TF-larm sker efter en aktivering av PIR när detektorn är i Dag och Gångtest läge och den gula lampan kommer att släckas och detektorn är återställd. (Fabriksinställning).

■ **SW 4: AM eller TF utgång**

OBS! Denna DIP-switch kan inte användas med AMZ-versionen av detektorn.

På: Aktiverar AM på både AM- och Larmrelä. Aktiverar TF endast på AM-relä (EN 50131).

Av: Aktiverar AM och TF på AM-relä. (Fabriksinställning).

■ **SW 5: Inställning av LED (lysdioder)**

På: Aktiverar både lysdioderna på detektorn vid alla tillfällen (Fabriksinställning).

Av: Lysdioder aktiveras av Gångtest och Dag/natt styrning. Dessa aktiverar minnet i detektorn.

LED indikering

Fast LED Blinkande LED (1 Hz) Fast blinking (4 Hz)

PIR	Röd LED	Gul LED	Larmrelä	AM-relä	Återställning
Uppstart			Sluten		Automatiskt efter 25 s
Låg spänning			Öppen (Larm)		Använd rätt styrspänning
PIR inbrottslarm			Öppen (Larm)		Automatiskt efter 3 s

PIR/AM	Röd LED	Gul LED	Larmrelä	AM-relä	Återställning
Uppstart			Sluten	Sluten	Automatiskt efter 60 s
Låg spänning			Öppen (Larm)	Öppen (Larm)	Använd rätt styrspänning
PIR inbrottslarm			Öppen (Larm)		Automatiskt efter 3 s
Latched PIR (Minne					Växla till Nattläge
AM larm			Öppen (Larm)	Öppen (Larm)	Se DIP-switch 3
Efter AM återställning					Växla till Nattläge
Tekniskt fel				Öppen (Larm)	Efter en lyckad gångtest

Tekniska specifikationer

	EV1012	EV1012AMZ	EV1012AM
Detektor	PIR	PIR + AM	
Signalprocess	DSP		
Täckningsområde	12 m		
Optik	9 high-density spegelridåer		
Minne	Nej	Ja	
Spänningsmatning	9-15 VDC (12 V nominellt)		
Peak-till-peak rippel	2 V (vid 12 VDC)		
Detektorns uppstartstid	25 s	60 s	
Normal ström-förbrukning (mA)	4.4	3.8	10
Strömförbrukning i larm (mA)	1.2	3.9	3.8
Max. ström-förbrukning (mA)	11	24	24
Monteringshöjd	Min 1,8 m, max 3,0 m		
Avkänning av rörelsehastighet	30 cm/s till 3 m/s	20 cm/s till 3 m/	
Larm (NC) / Sabotage relä	80 mA 30 VDC	ingen	80 mA 30 VDC
Bortbrytningsskydd	Tillval (ST400)	Ingår (Ja)	
AM relä	—	80 mA vid 30 VDC max.	
Larmtid	3 s		
Dimensions (H x W x D)	108 × 60 × 46 mm		
Vikt	120	128 g	
Temperatur	-10°C to +55°C		
Relativ fuktighet	Max. 95%		
Miljöklass	II		
IP/IK klass	IP30 IK02		
Larmklass	3	3	3

CE

6169-5A